

INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG • ISTRUZIONI • GEBRUIKSAANWIJZING • INSTRUCCIONES • INSTRUÇÕES • ANVISNINGAR • KÄYTTÖOHJE • BRUGSANVISNING • BRUKSANVISNING • INSTRUKCJA • POKYNY • NÁVOD • ÚTMUTATÓ • ИНСТРУКЦИЯ • ΟΔΗΓΙΕΣ • KULLANIM KILAVUZU • التعليمات



4+

Please keep these instructions for future reference as they contain important information. • Conservez ce mode d'emploi pour vous y référer en cas de besoin, car il contient des informations importantes. • Diese Anleitung bitte für Rückfragen und weitere spätere Verwendung aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen. • Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Contengono informazioni importanti. • Bewaar de gebruiksaanwijzing, want deze kan later nog van pas komen. • Guarda estas instrucciones para poder consultarlas en el futuro, ya que contienen información importante. • Guardar estas instruções para referência futura, pois contém informações importantes. • Spara de här anvisningarna eftersom de innehåller viktig information. • Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa. • Zachowaj te instrukcje na przyszłość, ponieważ zawiera ważne informacje. • Ushovajte tyto pokyny pro budoucí použití, protože obsahují důležité informace. • Tento návod obsahuje důležité informace, preto si ho uschovajte pre prípadnú potrebu. • Κράψτε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες. • Önemli bilgiler içeren bu kullanım kilavuzunu, daha sonra başvurmak için lütfen saklayın. • يجب الاحتفاظ بهذه التعليمات لأحتوالها على معلومات هامة عن طريقة الاستخدام.

CONTENTS • CONTIENT • INHALT • CONTENUTO • INHOUD • CONTENIDO • CONTEÚDO • INNEHÅLL • SISÄLTÖ • INNHOLD • ZAWARTOŚĆ • OBSAH • TARTALOM • СОДЕРЖИМОЕ • ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ • İÇİNDEKİLER • المحتويات

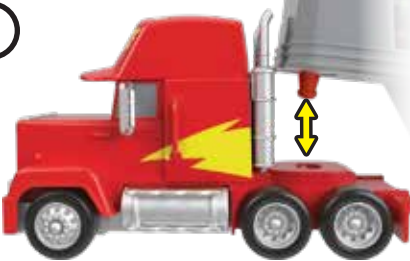


Not for use with some Cars vehicles. One vehicle included. Additional vehicles sold separately. Colors and decorations may vary. • Non compatible avec certains véhicules Cars. Un véhicule inclus. Autres véhicules vendus séparément. Les couleurs et les décorations peuvent varier. • Nicht zum Gebrauch mit allen Cars Fahrzeugen geeignet. Ein Fahrzeug enthalten. Zusätzlich abgebildete Fahrzeuge separat erhältlich. Abweichungen in Farbe und Gestaltung vorbehalten. • Non adatto ad alcuni veicoli Cars. Include un veicolo. Veicoli aggiuntivi in vendita separatamente. Colori e decorazioni possono variare. • Niet te gebruiken met sommige Cars voertuigen. Een voertuig inbegrepen. Extra voertuigen apart verkrijgbaar. Afwijkende kleuren en versieringen mogelijk. • No compatible com alguns veículos de Cars. Incluye un vehículo. Los vehículos adicionales se venden por separado. Los colores y la decoración pueden variar. • Não compatível com alguns veículos do Carros. Inclui um veículo. Veículos adicionais vendidos em separado. As cores e as decorações podem diferir das mostradas. • Passar inte alla Bilar-fordon. Ett fordon ingår. Ytterligare fordon säljs separat. Färger och dekor kan variera. • Ei sovi käytettäväksi kaikkien Cars-ajoneuvojen kanssa. Mukana 1 ajoneuvo. Lisää ajoneuvoja on myytävänä erikseen. Värjit ja kuviot saattavat vaihdella. • Kan ikke bruges sammen med alle Cars-køretøjer. Et køretøj medfølger. Ekstra køretøjer sælges separat. Farver og mønstre kan afvige fra det viste. • Passer ikke til alle Biler-kjøretøyer. Ett kjøretøyet følger med. Ekstra kjøretøyer selges separat. Farger og dekor kan variere. • Nie wszystkie pojazdy z serii „Auta” pasują do tego zestawu. W zestawie znajduje się jeden pojazd. Dodatkowe pojazdy są sprzedawane oddzielnie. Kolory i elementy dekoracyjne mogą się różnić. • Nelze kombinovat s některými autíčky Cars. Součástí balení je jedno autíčko. Další autíčka sa predávajú samostatne. Barvy a vzhled výrobku se mohou lišit. • Nie je určné na použitie s niektorými autíčkami zo série Autá. Obsahuje jedno autíčko. Dalsie autíčka sa predávajú samostatne. Farby a dekorácie sa môžu líšiť. • Nem minden Verdaék járművel használható. A csomag egy járművet tartalmaz. További járművek külön kaphatók. A színek és a díszítések eltérhetnek a csomagoláson láthatóktól. • Несовместимо с некоторыми машинками из серии „Тачки”. В комплекте одна машинка. Дополнительные машинки продаются отдельно. Цвета и оформление могут различаться. • Δε χρησιμοποιείται με ορισμένα αυτοκίνητα Cars. Περιλαμβάνεται ένα αυτοκίνητο. Άλλα οχήματα πωλούνται ξεχωριστά. Τα χρώματα και το σχέδιο μπορεί να διαφέρουν. • Bazı Cars araçlarıyla kullanılmaz. Bir araç dahildir. Diğer araçlar ayrı olarak satılır. Renkler ve süslemeler çeşitlilik gösterebilir. • غير معدة للاستخدام مع بعض سيارات Cars. مركبة واحدة متضمنة. تبايع المركبات الإضافية على حدة. قد تختلف الألوان وقطع الزينة.

1

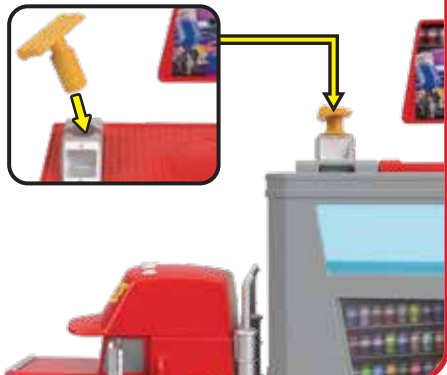
ASSEMBLY • ASSEMBLAGE • ZUSAMMENBAU • MONTAGGIO • IN ELKAAR ZETTEN • MONTAJE • MONTAGEM • MONTERING • KOKKAMINEN • SAMLING • MONTERING • MONTAŽ • SESTAVENÍ • MONTÁŽ • ÖSSZESZERELÉS • СБОРКА • ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ • KURULUM • التركيب

①



Detachable cab. • Cabine détachable. • Abnehmbares Führerhaus. • La cabina di guida è rimovibile. • Cabine kan worden losgekoppeld. • Cabina desmontable. • Cabina destacável. • Borttagbar förarhytt. • Irrottelbasz vetoauto. • Aftagelig anhænger. • Avtakbart førerhus. • Odcepijana soferka. • Kabinu je možné odpojit. • Odpojiteľná kabína. • Leválasztható fülke. • Отсоединяемая кабина. • Αποσπώμενη καμινά. • Çıkarılabilir kabin. • مقصورة قابلة للفصل.

②



BEGINN UO BEGINN PLEASE NOTE : REMARQUES AVANT DE COMMENCER A JOUER - BITTE VOR DEM ERSTMALIGEN GEBRAUCH BEACHTEN - PRIMA DI INIZIARE, NOTA - LET OP VOORDAT
BEFORE - ANTES DE EMPEZAR A JUGAR, TEN EN CUENTA LO SIGUIENTE - ANTES DE COMECAR, TER EM ATENÇÃO O SEGUINTE - INNAN DU BÖRJÄR, OTÄNNARE ALLÖMTIMAST HUOMIOON,
FÖR LÖGET/OJ TAGES I BRUG - NB! FÖR START- ZANIN ROZPOCNIĆ, PAMIĘTAJ - UPOZORNĚNÍ PŘED ZAČÁTKEM HRU - UPOZORNENIE PRED HROU - А ТАКЕ МІКЕДЗЬСЯ ЕЛЛОТ ВЕЧЫННЕ
FIGYELMESEN - ПЕРЭД НАЧАЛОМ СПРАВЕЖНАГО ВНИМАНИЕ - PERE KINKINITE TJEIMOITE - BASLAMANDI ANNE DIKKAD EYLİMİS REKENLER :
بداية اللعب من قبله الى الله

• Overfilling of reservoirs may cause leakage. • To avoid burns **DO NOT** use water that is too hot, above 49°C/120°F. • For best performance of color change feature, please use icy water under 10°C/50°F. • Change warm water frequently to maintain optimal color shifting. • Do not microwave hot water container. • Water toys sometimes get messy. Protect play surfaces before use. • Parents should assist with filling the tanks with water. Be sure to only use color changers cars. • Color change will last longer if you do not expose this toy to intense heat or direct sunlight for prolonged periods of time.

Ne remplissez pas les réservoirs outre mesure, pour éviter les fuites. Pour éviter tout risque de brûlure, **N'utilisez PAS** d'eau trop chaude (plus de 49°C). Pour un changement de couleur optimal, utilisez de l'eau glacée à moins de 10°C. Pour un changement de couleur optimal tout au long du jour, **changez fréquemment l'eau chaude**. Ne placez pas le récipient d'eau chaude dans une tour à micro-ondes. Les jouets à eau peuvent être salissants. Protégez les surfaces de jeu avant utilisation. L'aide des parents est requise lors du remplissage des réservoirs. Assurez-vous d'utiliser uniquement des véhicules Color Changers. Le changement de couleur durera plus longtemps si le produit n'est pas exposé à une chaleur intense ou à la lumière directe du soleil pendant une longue période.

• Ein Überfüllen von Behältern kann zu Lecks führen. Um Verbrennungen zu vermeiden, **KEIN** Wasser benutzen, das zu heiß ist (über 49°C) . Für einen optimalen Farbwasserseffekt kaltes Wasser mit einer Temperatur unter 10°C benutzen . Das warme Wasser regelmäßig austauschen, damit der Farbwasserseffekt optimal erfolgen kann . Den Warmwasserbehälter nicht in der Mikrowelle erhitzen . Wasserspiegelscheiben können spritzen! Die Spiegelfläche vor den Spielen abdecken, nicht auf Oberflächen spielen, durch die Wasser Schaden nehmen können . Erwachsene sollten beim Füllen der Tanks mit Wasser helfen . Darauf Achten, dass nur Farbwasser-Fahrzeuge verwendet werden . Der Farbwasserseffekt bleibt länger erhalten, wenn dieses Spielzeug nicht längere Zeit intensiver Hitze oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt wird .

- Non riempire troppo le vaschette per prevenire le perdite di liquido. Per prevenire le ustioni, **NON** usare acqua troppo calda, oltre 49 °C. Per risultati ottimali con l'effetto cambio colore, usa acqua fredda con una temperatura inferiore a 10 °C. Cambia spesso l'acqua calda per mantenere l'effetto cambio colore. Non inserire il contenitore per il cambio colore nel forno a microonde. I giochi con acqua possono creare disordine. Proteggi le superfici di gioco prima dell'uso. Fatti aiutare da un adulto per riempire l'acqua le vaschette. Assicurati di usare solo macchinine dotate di effetto cambio colore. L'effetto cambio colore durerà più a lungo se il giocattolo non verrà esposto a fonti di calore intense o alla luce solare diretta per periodi di tempo prolungati.

* Als je te veel water in doet, kan het reservoir gaan lekken. * Voorkom brandwonden en **GEBUIK GEEN** water warmer dan 49°C. * Gebruik water kouder dan 10°C voor de beste kleurverandering. * Vervang warm water regelmatig voor een optimale kleurverandering. * Zet het warmwaterreservoir niet in de magnetron. * Bij het spelen met water kan er nogal een beetje nat worden. Dek voor het spelen het speelgedeelte goed af. Laat een van je ouders helpen bij het vullen van de reservoirs. * Gebruik alleen met water veranderende auto's. * De kleurverandering werkt langer als dit speelgoed niet gedurende lange periodes wordt blootgesteld aan grote hitte of direct zonlicht.

No deben limpiarse los depósitos en exceso, ya que el agua podría derretirse. Para evitar quemaduras, **NO** se debe usar agua demasiado caliente, por encima de 49 °C. Para un mejor funcionamiento del mecanismo de calefacción, recomendamos usar agua helada (entre 10 °C y 15 °C) para calentar el agua. El agua demasiado caliente puede dañar el mecanismo de calefacción. Si se deposita agua caliente en el agua fría, se forman depósitos. Los juguetes que requieren agua pueden ensuciar la superficie de juego. Proteja las superficies de juego antes de empezar a jugar. Un adulto debe supervisar al niño cuando llene los depósitos de agua. Solo pueden usarse coches con cambio de color. El mecanismo de cambio de color durará más tiempo si no se exponen este juguete a altas temperaturas ni a la acción directa del sol durante un tiempo prolongado.

• Encher demasiado os reservatórios pode provocar o derrame de água. • Para evitar queimaduras, **NÃO** utilizar água demasiado quente, acima dos 49 °C. • Para um melhor funcionamento da mudança de canalização, a gelada não deve ser inferior aos 10 °C. • Mudar a água mormente para evitar uma mudança de água suja. • Não colocar o conteúdo da água quente no micro-ondas. • Os brinquedos que requerem a utilização de água podem sujar a área de brincadeira. Proteger a área de brincadeira antes de utilizar. • Os pais devem ajudar a encher os depósitos com água. • Utilizar apenas carros que mudam de cor. • O efeito de mudança de cor dura mais e o produto não é por exposto a calor intenso ou à luz solar direta por períodos de tempo prolongados.

• Om behållarna överfylls kan de svämma över. • För att undvika brännskador ska du **INTE** använda för hett vatten, över 49 °C. • För bästa resultat med färgändringsfunktionen, använd iskallt vatten med en temperatur under 50° (10°). • Byt varmt vatten ofta för att upprätthålla optimal färgåtgång. • Sätt inte varmvattenbehållaren i mikrovågsugnen. • Det kan stänka vatten vid lek med vattenlekessaker. Skydda underlaget före lek. • Färdigvaror bör hällas till på båda snummarna med vatten. • Använd endast hyljor som är avsedda för denna produkt. • Färgändringsfunktionen varar längre om du inte tittar i lokalen för stark värmekälla eller direkt solljus under längre tid.

• Jos säiliöt ovat liian täynnä, ne voivat vuotaa. Vältä palovammoja - **ÄLÄ** käytä liian kuumaa (yli 49-asteista) vettä. Värinvaihto-ominaisuus toimii parhaiten, kun käytät alle 10-asteista kylmää vettä. Vaihda lämmin vesi usein, jotta värinvaihto-ominaisuus toimisi kunnolla. Älä pane lämpimän veden säiliötä mikroaaltouuniin. Vesileikeistä saattaa syntyä sotkua. Suojaa leikkipaikka ennen leikin aloitusta. Aikuisen on hyvä auttaa.

Hensigten er at undersøge, om der er forskelle i den måde, hvorpå kvinder og mænd vurderer deres egen og deres partners seksualitet. Der vil blive undersøgt, om der er forskelle i den måde, hvorpå kvinder og mænd vurderer deres egen og deres partners seksualitet. Der vil blive undersøgt, om der er forskelle i den måde, hvorpå kvinder og mænd vurderer deres egen og deres partners seksualitet.

* Hvis beholderne overfylles, kan det oppstå lekkasje. • **IKKE BRUK** vann som er for varmt eller over 49 °C, for å unngå forbrenningsskader. • Bruk iskaldt vann under 10 °C for best mulig fargeendring. • Bytt varmtvannet regelmessig for å oppnå optimal fargeendring. • Varmt vanns beholderen må ikke varmes i mikrobølgeovn. • Vannleker kan medføre mye søl. Beskytt lekketåler for bruk. • Foretrekk å hjelpe til med å fylle vannbeholderne. • Pass på at du bare bruker Coo Changers-biler. • Fargeendringseffekten varer lenger hvis bilen ikke settes ut for lange perioder med sterk varme eller direkte sollys.

Przebieganie zbiorników może spowodować wydzielanie. Aby uniknąć oparzeń, **NIE UŻYWAJ** zbyt gorącej wody (o temperaturze powyżej 49°C). Aby zmiana koloru działała jak najlepiej, używaj bardzo zimnej wody (o temperaturze poniżej 10°C). Często wymieniaj depką, aby utrzymać efekt białego. Nie wkładaj pojedynczo do ciepła wody do kuchenki mikrofalowej. Zabawa z wodą może powodować nieporządki. Zabezpiecz powierzchnię przed rozproszaniem zabawy. Rodzice powinni pomóc dziecku w napełnieniu zbiorników wody. Używaj wyłącznie samodzielnych zmieniających kolor. Zmieniony kolor będzie utrzymywał się dłużej, jeśli zabawka nie będzie wystawiana na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub intensywnego światła ciepła.

* Při vyplnění nádobníku může voda vyteci. **NEPOUŽÍVÁTE** příliš horkou vodu (o teplotě vyšší než 49 °C), abyste se neopálili. Aby funkce změny barvy fungovala co nejlépe, použijte ledovou vodu do teploty nižší než 10 °C. Pravidelně vyměňujte nádobníky, aby byly optimálně čistými. **NEPOUŽÍVÁTE** horkou vodu neohříváte v mikrovlnné troubě. Hračky na vodu mohou způsobit neopodstatnělé nebezpečí. Před použitím zakryjte všechny povrchy, kde si budete hrát. Na naplnění nádobí vodu by měli dohlížet rodiče. Ujistěte se, že používáte pouze autička, která mění barvu. Změna barvy vydrží déle, pokud hračku nebudete používat na dlouhou dobu intenzivnějším teplem nebo přímému slunečnímu záření.

* Pri preplnení môžu nádoby pretekať. • **NEPOUŽÍVAJ** pri horúcej vode nad 49 °C, aby si predišli popáleniu. • Najlepšia funkcia zmeny farby sa dosiahne, ak použijete ľadovú vodu s teplotou pod 10 °C. • Ak chcete dosiahnuť optimálnu zmenu farby, často vymieňajte vodu v nádobe. • Nádoby teplotou vody nezohrievajte v mikrovlnnej rúre. • Vode hrachy môžu akosi spôsobovať neporiadok. • Pred použitím zabezpečte hrachovú plenu pred poškodením. • Pri naplnení nádoby je potrebné opatrne vyčistiť. • Nepoužívajte používajte výkonné aplikácie so zmenou farby. • Zmena farby môže dlhšie ako hodinu nepodporovať vyžarovanie intenzívnejou svetlom alebo priamemu slnečnému žiareniu.

A túltöltött tartályokból kicsoroghat a víz. A szélességi sorúlesek elkerülése érdekében a víz **ME** legyen túl forró, hőmérséklete ne haladja meg a 49 °C fokot. A legjobban szivattyút hatás érdekében 10 °C foknál hidegebb, jeges víz használjon. A legjobban szivattyút hatás érdekében gyakran cserélje ki a meleg vizet. Ne tegye mikrohullámú sütóba a tartályt, mert az elmelegedhet. Ne használjon forró vizet tartályban. A tartályt ne tegye közvetlenül a tűzre. Kikarólgó szivattyús tartály használjon. A szivattyút töltsd meg tisztább minőségű, ha javítani akarja, hogy a víz tisztább legyen, mint a víz, amely a szivattyúban van. Ne legyen égő hőhatás, illetve károsító anyagok tartályra kerülése.

[illegible][illegible][illegible]

تحت درجة حرارة 80 فهرنهايت/170 مئوية، يجب عدم استخدام الماء الساخن جداً التي تتجاوز حرارته 49 درجة مئوية/120 فهرنهايت لتفادي حدوث أي حروق. قد تتسبب كمية الماء الزائدة في الخزانات بحوادث تمزيق، في الاستخدام. يجب عدم وضع الماء الساخن في الميكرويف. يجب استبدال الماء العادي بين وآخر تصليح في قنينة التزويد لأنابيب. للحصول على أفضل أداء لوزن القنينة، يجب أن يكون القنينة ممتلئة بأحد طريقتين: إما بملء القنينة بالماء، أو بملء القنينة بالهواء. شائعة الممارسة الجيدة عند استخدام مركبات Color Changes فقط، هو أن تصنع الأسفل في قنينة التزويد بالماء. قد تتسبب المياه الممتلئة في قنينة التزويد بحدوث أي حروق. قد تتسبب كمية الماء الزائدة في الخزانات بحوادث تمزيق.

Color changes may vary. • Les couleurs peuvent varier. • Die Farbwechsel können abweichen. • L'effetto cambia colore può



Farveskift kan afvige fra det viste. • Fargeendringene kan variere. • Effektendringene kan være forskjellige. • Endringer i farger kan være forskjellig. • Endringer i farger kan være forskjellig.

0 - 10 °C / 32 - 50 °F **2** IN **1** EN / EM 35 - 42 °C / 95 - 107 °F

2



Color changes can vary, as Les couleurs peuvent varier. • Die Farbwerte können abweichen. • L'effetto cambia colore può variare. • De kleurveranderingen kunnen variëren. • Os cambios de color pueden ser distintos de los mostrados. • As mudanças de cor podem diferir das apresentadas. • Färgändringseffekterna kan variera. • Värit voi vaihdella. • Varuskifit kann avfiya far det viste. • Färgändringen kan varieres. • Efekt zmieny koloru może się różnić. • Změny barvy se mohou lišit. • Zmiany farby są możliu liżić. • A színváltozások kis mértékben eltérhet. • Изменение цвета может отличаться. • Οι αλλαγές των χρωμάτων μπορεί να διαφέρουν. • Renk değışimi miktarları österbilir. • قد تتغير نغمة اللون.

PRÉPARATE PARA JUGAR • PREPARAÇÃO • FÖRBEREDELSE • VALMISTAUU LEIKKIMÄÄN • GÖR DIG KLAR TIL AT LEGE • **ΠΡΟΤΙΘΕΤΕΣ ΤΗ ΙΓΡΑΤΉ • ΕΤΟΙΜΑΣΤΕΙΤΕ ΓΙΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙ • DÜYUNÄ HAZIR OL • استعد للعب**

0°C - 10°C / 32°F - 50°F

Fill blue tank with icy water. • Remplissez le réservoir bleu avec de l'eau glacée. • Den blauen Tank mit eiskaltem Wasser füllen. • Riempi la vaschetta blu con acqua fredda. •

Vul het blauwe reservoir met ijskoud water. • Llena el depósito azul con agua muy fría. • Encher o depósito azul com água gelada. • Fyll den blå tanken med iskallt vatten. • Täytä sininen säiliö jääkylmällä vedellä. • Fylld den blå behölder med iskallt vand. • Napelni niebieski zbiornik zimną wodą. • Naplňte modrou nádržku ledovou vodou. • Naplň modrou nádržku ľadovou vodou. • Töltsd fel a kék tartályt jéges vízzel. • Наполните синий контейнер ледяной водой. • Гейсирте тнр шлэс бэсэуеи ме криу веро. • Mavi hazneyi buzlu suyla doldur. • يجب ملئ الحوض الأزرق بمياه باردة جداً. •

Cups not included. • Gobelets non inclus. • Becher nicht im Lieferumfang enthalten. • Bicchierini non inclusi. • Bekertjes niet inbegrepen. • Vasos no incluidos. • Recipientes não incluídos. • Koppama ingår inte. • Täyttökupit eivät sisälly pakkaukseen. • Bægre medfølger ikke. • Kopper følger ikke med. • Naczynia nie znajdują się w zestawie. • Nálevky nejsou součástí balení. • Pohárikai ne sú súčasťou balenia. • A poharak nem tartozékok. • Чашки не входят в комплект. • Ta kúpslačka òvè pérakapòvòvòtu. • Kaplar ürüne dahil değildir. • الاكواب غير مشمعة.

35°C - 42°C / 95°F - 107°F

Fill orange tank with warm water. • Remplissez le réservoir orange avec de l'eau chaude. • Den orangefarbenen Wassertank mit warmem Wasser füllen. • Riempi la vaschetta arancione con acqua calda. • Vul het oranje reservoir met warm water. • Llena el depósito naranja con agua caliente. • Encher o depósito laranja com água morna. • Fyll den orangefärgade vattentanken med varmt vatten. • Täytä oranssi säiliö lämpimällä vedellä. • Fylld den orange behölder med varmt vand. • Napelni narancs színű tartályt meleg vízzel. • Наполните оранжевый контейнер теплой водой. • Гейсирте тнр портокал бэсэуеи ме (сэуэ) веро. • Turuncu hazneyi ılık suyla doldur. • يجب ملئ الخزان البرتقالي بمياه دافئة.

Fill line. • Ligne de remplissage. • Fülllinie. • Limite di riempimento. • Vultstrep. • Línea tope. • Marca de enchimento. • Vattengräns. • Täyttömerkki. • Indikatorlinje. • Fyllielinje. • Granica napelnienia. • Ryska. • Ryska naplnenia. • Maximális vízszintjel. • Jéztő vonal. •

Граница наполнения • Γραμμή Πληρώσεως • Doldurma sınırı • حد المائي.

CHANGE WATER TIP • CONSEIL POUR CHANGER L'EAU • HINWEIS ZUM WASSERWECHSEL
CONSIGLIO PER CAMBIARE L'ACQUA • TIP VOOR HET VERVANGEN VAN WATER • CONSELHO PARA CAMBIAR EL AGUA • DICA PARA MUDANÇA DA ÁGUA. • TIPS OM HUR DU BYTER VATTEN. • VEDENVÁHÁRTÓVINKNYI. • VANDSKIFTSTIP
TIPS NÄR DU BYTER VATTEN. • WSKAZANIA DOTYCZĄCE WYMIANY WODY. • TIP K VÍMENÉ VODY. • TIPSERRE
VONATKOZÓ TIPP. • СОВЕТ ПО ЗАМЕНЕ ВОДЫ. • ΣΥΜΒΟΛΗ ΑΛΛΑΓΗΣ ΝΕΡΟΥ. • SU DEĞİŞTİRME İPUCU. • نصيحة لتغيير الماء.

When color shifting slows down or stops, detach both water tanks. Remove water in the tanks and the water pump. Reattach the empty tanks and refill them. • Lorsque le changement de couleur devient plus lent ou n'opère plus, détachez les deux réservoirs. Retirez l'eau des réservoirs et de la pompe à eau. Refixez les réservoirs vides et remplissez-les. • Wenn sich der Farbwechsel verlangsamt oder aufhört, sollten beide Wassertanks entfernt werden. Das Wasser aus den Tanks und der Wasserpumpe entfernen. Die leeren Wassertanks wieder anbringen und erneut füllen. • Quando l'effetto cambia colore si affievolisce o si interrompe, stacca le due vaschette. Svuota le vaschette e la pompa. Riaggancia le vaschette vuote e riempi. • Als de auto langzamer of helemaal niet meer van kleur verandert, maak dan de waterreservoirs los. Verwijder het water uit de reservoirs en de waterpomp. Plaats de lege reservoirs terug en vul ze opnieuw. • Cuando se ralentice o detenga el cambio de color, saca ambos depósitos. Retira el agua de los depósitos y de la bomba de agua. Vuelve a colocar los depósitos vacíos y líenalos. • Quando a mudança de cor se tornar mais lenta ou parar, desenchear ambos os depósitos de água. Remover a água nos depósitos e na bomba de água. Voltar a encaixar os depósitos vazios e enchê-los novamente. • När färgskiftningen saknar ned eller avstannar kopplar du loss båda vattentankarna. Ta bort vatten i tankarna och vattenspumpen. Sätt tillbaka de tomma tankarna och fyll dem igen. • Kun värien vaihtuminen hidastuu tai värit eivät enää vaihdu, irrota molemmat vesisäiliöt. Poista vesi säiliöistä ja vesipumpusta. Kiinnitä tyhjät säiliöt uudestaan ja täytä ne. • När färvskiftet falmer eller stopper, skal du fjerne begge beholdere. Fjern vandet i beholderne og vandpumpen. Monter de tomme beholdere, og fyld dem op igen. • Hvis färgændingen begynder å gå saktere eller stopper helt, kobler du fra begge vannbeholdere. Fjern vann i tankene og i vannpumpen. Koble til de tomme vannbeholdere igjen, og fyll på vann. • Gdy zmiana koloru zaczyna zachodzić wolniej lub ustaje, odłącz oba zbiorniki. Wylej wodę ze zbiorników i pompy. Przyłącz puste zbiorniki i ponownie napełnij wodą. • Pokud se změna barvy začne zpomalovat nebo ustane, odejměte obě nádrží na vodu. Vylijte vodu z nádrží a vodní pumpu. Prazdné nádrží vrate na místo a znovu je naplňte. • Ked sa farba začne meniť pomalšie alebo sa prestane meniť úplne, odpoj obe nádrže s vodou. Vyber vodu z nádrží a pumpu s vodou. Znova pripoj prázdne nádrže a doplni do nich vodu. • Ha a színváltozás lelassul vagy nem következik be, válassz le mindkét víztartályt. Távolítsd el a vizet a tartályokból és a szivattyúból. Tedd vissza az üres tartályokat, és töltsd meg őket újra. • Если изменение цвета замедляется или прекращается, отсоедини оба контейнера для воды. Слейте воду из контейнеров и насоса. Закрепи пустые контейнеры и налейте воду. • Αν η αλλαγή χρωμάτων γίνει πιο αργή ή σταματήσει, βγάλτε και τις δύο βέσες νερού. Βυρξίστε όσoν οι βέσες είναι γεμάτες με νερό. Προσάρμοστε πάλι και γεμίστε τις βέσες νερού. • Renk değışimi yavaşladığında veya durduğunda iki su haznesini çıkar. Haznelerdeki ve su pompasındaki suyu boşalt. Boş hazneleri yeniden tak ve doldur. • يجب بإزالة الماء من الخزانات ومضخة الماء قبل بإعادة تثبيت الخزانات الفارغة وأملأها من جديد. • عندما يصبح تغيير اللون بطيئاً أو يتوقف، يجب فصل الخزانين. قم بإزالة الماء من الخزانات ومضخة الماء قبل بإعادة تثبيت الخزانات الفارغة وأملأها من جديد.

①

TOP VIEW • VUE DU DESSUS • ANSICHT VON OBEN • VISTA DALL'ALTO • BOVENAANZICHT • PARTE POSTERIOR • VISTO DE CIMA • UPIFRÄN • KÜVA PÄÄLTÄ • SET OPPERFRA • SETT OVENFRA • WIDOK Z GÓRY • POHLED SHORA • POHLAD ZHORA • FEÜLNÉZET • ВИД СВЕРХ • ΠΑΝΟ ΟΨΗ • ÜSTTEN GÖRÜNÜM • المظهر من الأعلى

Flip open & lock! • Ouvrez et verrouillez! • Aufklappen und verriegeln! • Apri e blocc! • Klap open en zet vast! • Gira para abrirlo y bloquee el juguete! • Abre e bloqueia! • Fäll upp och låst. • Avaa ja lukitse! • Vip op, and lås. • Vipp opp og lås! • Ötvörz i zablokuji! • Ötvérete a uzamknéti! • Ötvor a uzamknéti! • Hajtsd fel és zárd le! • Открый и зафиксируй! • Ανοίξετε και κλειδώστε! • Çevir ve kilitle! • قلب الفتح والتثبيت!

BACK VIEW • VUE ARRIÈRE • ANSICHT VON HINTEN • VISTA DAL RETRO • ACHTERAANZICHT • PARTE POSTERIOR • VISTO POR TRÁS • BAKFRÄN • KÜVA TAKAA • SET BAGFRA • SETT BAKFRA • WIDOK Z TYŁU • POHLED ZE ZADU • POHLAD ZOZADU • HÁTULNÉZET • ВИД СЗАДИ • ΠΙΣΩ ΟΨΗ • ARKADAN GÖRÜNÜM • المظهر من الخلف

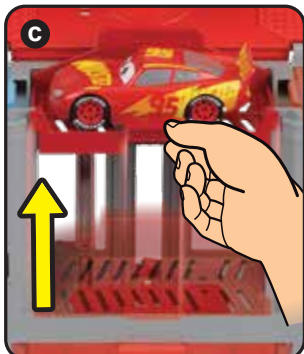
2



Cleaning! • Nettoyage ! • Putzen! • Pulisci! • Schoonmaken! •
Limpa • Limpar! • Tvättar! • Puhdistaa! • Rengöring. • Vaske •
Myciel • Čištění! • Cistenie! • Tisztítás! • Мойка! •
Καθαρισμός! • Temizlik • تنظيف



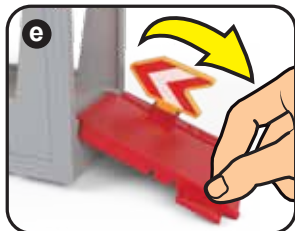
Drying! • Séchage ! • Trocknen! • Asciugare! • Drogen! •
Seca • Secar! • Torka! • Kuivaa! • Törning. • Törke •
Suszenie! • Sušeni! • Schnutiel! • Szárítás! • Сушка! •
Στέγνωμα! • Kurutma • تنظيف



Lift & lock! • Tournez et verrouillez ! • Anheben und einrasten lassen! • Solleva e blocca! • Til en sluit! • Levanta y bloquea! •
Levantar e bloquear! • Lyft och lås! • Nosta ja lukitse! • Løft og lås. •
Løft og lås! • Podnies i zablokuj! • Zvednéte a zajište! • Zodvihni a zaisti! • Emeld fel és rögzíts! • Подними и зафиксируй! •
Ανεβάζτε και κλειδώστε! • Kaldir ve kilitle. • تنظيف بالفرشاة

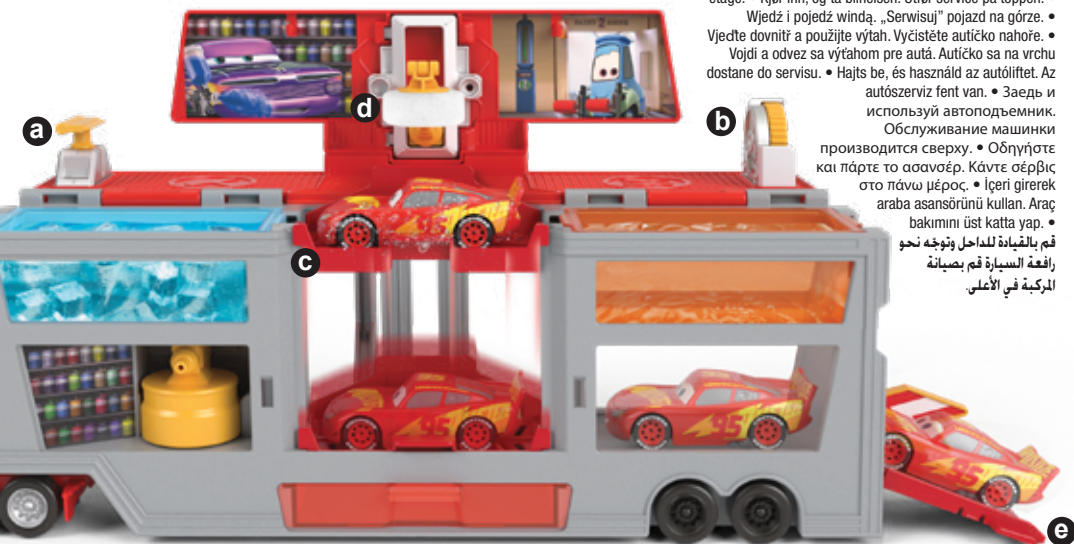


Brushing! • Brosage ! • Bürsten! • Spazzola! •
Poetsen! • Abrillanta • Polir! • Borsta! •
Harjaa! • Børstning. • Børste • Szczotkowanie! •
Kartáčování! • Cistenie kefou! • Kefel • Чистка! •
Βούρτσισμα! • Fırçalama • تنظيف بالفرشاة



Drive in and take the car lift. Service the vehicle on top. •
Entrez en voiture et prenez l'ascenseur. Entretien du véhicule du dessus. • Hineinfahren und den Autolift nehmen. Das obere Fahrzeug warten. • Entra e sali sull'ascensore. Fai il tagliando al primo livello. • Rij naar binnen en neem de autohissin. Huolla auto yläkerrassa. •
Kör ind, och tag bilelevatoren. Få repareret din bil på øverste etage. • Kjør inn, og ta bilheisen. Utfør service på toppen. •
Wjedź i pojeżdż windą. „Serwisuj” pojazd na górze. •
Vjedte dovnitr a použijte výťah. Vycište autíčko nahore. •
Vojdi a odvez sa výťahom pre autá. Autíčko sa na vrchu dostane do servisu. • Hajts be, és használd az autóliftet. Az autószerző fent van. • Заедь и используй автоподъемник.

Обслуживание машинки производите сверху. • Οδηγήστε και πάρτε το ασανσέρ. Κάντε σέρβις στο πάνω μέρος. • İçeri girerek arabası asansörünü kullan. Araba bakımını üst katta yap. • قم بالقيادة للداخل ونوجه نحو رافعة السيارة قم بصيانة الركبة في الأعلى.

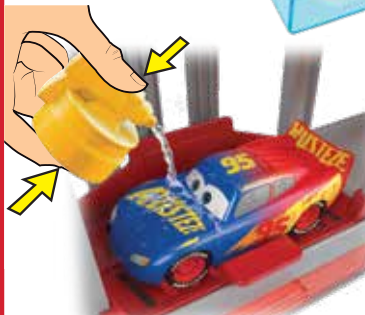


③

Pump and splash icy water on the vehicle and the cab to change their colors. • Pompez et aspergez de l'eau glacée sur le véhicule et la cabine pour en changer les couleurs. • Pumpen und eiskaltes Wasser auf das Auto und das Führerhaus spritzen, um die Farben zu ändern. • Pompa e spruzza con acqua fredda il veicolo e la cabina di guida per fargli cambiare colore. • Pomp en spuit ijskoud water op het voertuig en de cabine zodat ze van kleur veranderen. • Vierte água muy fría sobre el vehículo y la cabina para que cambien de color. • Enche a bomba e esguicha água gelada para alterar a cor do veículo e da cabina do camião. • Pumpa och stänk iskallt vatten på fordonet och hytten för att ändra färg. • Pumppaa ja kaada jääkylmää vettä ajoneuvon päälle, niin väri vaihtuu. • Pump og sprøjt koldt vand på køretøjet og førerhuset for at skifte farven. • Pump opp og sprut iskaldt vann på bilen for å endre farge. • Pumpuj zimną wodę i opryskuj nią auto oraz szoferkę, aby zmieniły kolor. • Nacerpajte ledovodu vody, strikejte ji na autíčko a kabinu a změňte jejich barvu. • Napumpaj a ošplechaj autíčko a kabinu ľadovou vodou, aby sa im vrátila pôvodná farba. • Pumpájp és fröccsents hideg vizet a járművekre a színek megváltoztatásához. • Закачивай ледяную воду и поливай ей машинку и кабину, чтобы изменились цвета. • Ρίξτε κρύο νερό πάνω στο όχημα και στην καμπίνα για να αλλάξετε τα χρώματά τους. • Renklerini değiştirmek için araca ve kabine soğuk su pompala ve püskürt. • قم بضخ الماء البارد جداً ورشها على السيارة ومقصورة القيادة لتغيير ألوانها.



0°C-10°C/32°F-50°F



ICY WATER COLOR • COLORATION AU CONTACT DE L'EAU GLACÉE • MIT EISKALTEM WASSER ERSCHEINENDE FARBE COLORE CON ACQUA FREDDA • KLEUR BIJ IJSKOUDE WATER COLOR CON AGUA HELADA • COR COM ÁGUA GELADA KALLVATTENSFÄRG • KYLMÄN VEDEN VÄRI • FARVE I KÖLDT VAND • ISKALDT VANN ENDRE FARGE • KOLOR PO ZIMNEJ WODZIE • ZMĚNA BARVY ZA POMOCI LEDOVÉ VODY SFARBENIE V L'ADOVEJ VODE • JÉGHIDEG VÍZTŐL NYERT SZÍN ЦВЕТ В ЛЕДЯНОЙ ВОДЕ • ΧΡΩΜΑ ΜΕ ΚΡΥΟ ΝΕΡΟ SOĞUK SU RENGİ • لون الماء البارد جداً

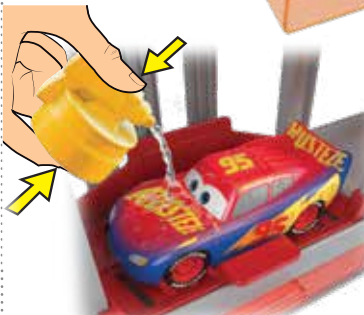
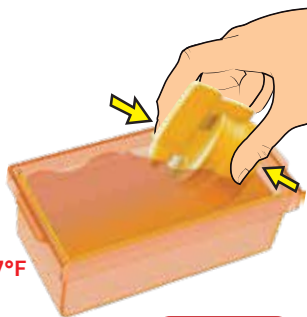


④

Splash warm water to change their colors back. • Utilisez de l'eau chaude pour rétablir la couleur d'origine. • Warmes Wasser benutzen, um den Farbwechsel wieder rückgängig zu machen. • Spruzza con acqua calda per farlo tornare al colore originale. • Spuit warm water om de oorspronkelijke kleur weer te laten verschijnen. • Vierte água caliente para que vuelvan a su color original. • Esguicha água morna para que voltem às cores originais. • Stänk varmt vatten för att ändra tillbaka färgerna. • Kaada lämmintä vettä, niin väri vaihtuu takaisin. • Sprøjt varmt vand på for at skifte farven tilbage. • Bruk varmt vann for å endre fargen tilbake. • Poučij ciepłej wody, aby przywrócić wcześniejszą barwę. • Pomocí teplé vody změňte barvu zpátky. • Ak chceš, aby sa autíčkam vrátila ich pôvodná farba, ošplechaj ich teplou vodou. • Meleg vizet visszaváltóznak a színek. • Поливай теплой водой, чтобы вернуть изначальный цвет. • Ρίξτε ζεστό νερό για να επαναφέρετε τα χρώματά τους. • Renklerini eski haline döndürmek için ılık su püskürt. • قم برش الماء الدافئ لتغيير ألوانها مرة أخرى.



35°C-42°C/95°F-107°F



WARM WATER COLOR • COLORATION AU CONTACT DE L'EAU CHAUDE • MIT WARMEM WASSER ERSCHEINENDE FARBE COLORE CON ACQUA CALDA • KLEUR BIJ WARM WATER COLOR CON AGUA CALIENTE • COR COM ÁGUA MORNA VARMTATTENSFÄRG • LÄMPIMÄN VEDEN VÄRI • FARVE I VARMT VAND • FARGE MED VARMT VANN • KOLOR PO CIEPLEJ WODZIE • BARVA Z TEPLÉ VODY • SFARBENIE V TEPLEJ VODE • MELEG VÍZTŐL NYERT SZÍN ЦВЕТ В ТЕПЛОЙ ВОДЕ • ΧΡΩΜΑ ΜΕ ΖΕΣΤΟ ΝΕΡΟ ILIK SU RENGİ • لون الماء الدافئ



